

## Che cosa è il PAP TEST?

È un esame semplice e indolore. Richiede pochi minuti e consiste nel prelevare una piccola quantità di cellule dal collo dell'utero, che vengono strisciate su un apposito vetrino e successivamente esaminate al microscopio.

### L'esame deve essere eseguito:

- \* al di fuori del periodo mestruale (compresi 3gg precedenti e 3gg successivi)
- \* due giorni dopo l'ultimo rapporto sessuale
- \* tre giorni dopo l'introduzione di ovuli e di lavande vaginali

## Perché fare il PAP TEST?

Per scoprire precocemente le eventuali alterazioni cellulari che, pur non dando disturbi, possono precedere di molti anni il tumore del collo dell'utero. Curando queste lesioni con semplici interventi ambulatoriali si impedisce il progredire della malattia.

## FARE IL PAP TEST FA MALE? *Fa male solo se non lo fai.*

### Dove può essere effettuato il PAP TEST?

Nei 18 consultori della Provincia di Viterbo e negli ospedali di Acquapendente, Tarquinia, Montefiascone, Civitacastellana e Belcolle.

### Che cos'è lo SCREENING del tumore del collo dell'utero?

È un programma di diagnosi precoce per la prevenzione del tumore del collo dell'utero, promosso dalla Regione Lazio e organizzato dalla A.S.L. Viterbo.

Secondo questo programma tutte le donne di età compresa tra i 25 e i 64 anni residenti nella provincia di Viterbo ricevono una lettera d'invito ad eseguire il PAP TEST ogni 3 anni.

Non occorre infatti, una ripetizione più ravvicinata per ottenere una prevenzione efficace. Il programma di screening è sottoposto a controlli di qualità che ne garantiscono la massima affidabilità.

### Dopo il PAP TEST

il risultato dell'esame effettuato viene spedito a domicilio. Qualora si rendesse necessario effettuare ulteriori accertamenti (la colposcopia) verrete contattate telefonicamente per concordare l'appuntamento.

**Tutte le prestazioni previste dal programma sono gratuite.**

**ADERISCI ALL'INVITO  
PER DIFENDERE  
LA TUA SERENITÀ**

### Consultori DISTRETTO 1

Acquapendente Tel. 0763734711  
Montefiascone Tel. 0761833371  
Valentano Tel. 0761833456  
Bagnoregio Tel. 0761833436

### Consultori DISTRETTO 2

Tarquinia Tel. 0766840664  
Tuscania Tel. 0761338811  
Canino Tel. 0761338595  
Montalto di Castro Tel. 0766846505

### Consultori DISTRETTO 3

Viterbo Tel. 0761244259  
Tel. 0761244239  
Soriano nel Cimino Tel. 0761745777  
Orte Tel. 0761403095

### Consultori DISTRETTO 4

Vetralla Tel. 0761477655  
Ronciglione Tel. 0761626006  
Capranica Tel. 0761678555  
Tel. 0761678591

### Consultori DISTRETTO 5

Civitacastellana Tel. 0761592326  
Vignanello Tel. 0761592464  
Nepi Tel. 0761592442

*Se hai dei dubbi  
o Vuoi ulteriori  
informazioni puoi  
telefonare al :*

Numero Verde  
**800-840359**

*dell' U.O. Coordinamento  
Programmi di Screening*



Realizzato: febbraio 2004  
Corretto: maggio 2006

**INVITO A TUTTE LE DONNE TRA I 25 E I 64 ANNI**



**PREVENZIONE:**

**Il Tuo angelo custode.**

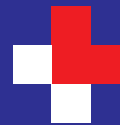
**PROGRAMMA DI PREVENZIONE  
DEL TUMORE DEL COLLO DELL'UTERO**

**ASL VITERBO  
DIPARTIMENTO  
DI PREVENZIONE**



1

SISTEMA SANITARIO REGIONALE



ASL  
VITERBO  
DIPARTIMENTO DI PREVENZIONE



SISTEMA SANITARIO REGIONAL

ASL  
VITERBO  
COORDINAMENTO DEI PROGRAMMI  
DI SCREENING

Se hai dei dubbi o vuoi ulteriori  
informazioni puoi chiamarci al

Numero Verde  
**800 840 359**

o scrivere una *mail* a  
[screening.informazioni@asl.vt.it](mailto:screening.informazioni@asl.vt.it)



[www.asl.vt.it](http://www.asl.vt.it)



Asl Viterbo

## Programma di prevenzione del tumore della mammella

Invito a tutte  
le donne  
tra i 50  
e i 69 anni



Screening femminile



Claudio Ricca

[screening.informazioni@asl.vt.it](mailto:screening.informazioni@asl.vt.it)

**è salute**

Pensa a colori  
scegli la prevenzione

## Che cosa è la mammografia?

È la radiografia del seno, è un esame innocuo, di breve e semplice esecuzione che permette di scoprire eventuali lesioni tumorali della mammella allo stato iniziale, quindi curabili con maggior successo.

## Fare la mammografia fa male?

**Fa male solo se non la fai.**

## Che cosa è lo *Screening* del tumore della mammella?

È un programma di diagnosi precose per la prevenzione dei tumori della mammella, promosso dalla Regione Lazio e organizzato dalla Asl Viterbo.

Secondo questo programma, tutte le donne di età compresa **tra i 50 e i 69 anni** residenti nella provincia di Viterbo

ricevono **una lettera di invito** ad eseguire la **mammografia ogni due anni**.

Il programma di *screening* è sottoposto a controlli che ne garantiscono la massima affidabilità.

## Dopo la mammografia?

Il risultato dell'esame viene spedito a casa. Se si rendesse necessario fare ulteriori accertamenti verrete contattate telefonicamente per concordare un appuntamento.

✓ **Non occorre la richiesta del medico.**

✓ **Tutte le prestazioni previste dal Programma di *screening* sono gratuite.**



Screening femminile



**Aderisci all'invito  
per difendere la tua serenità.**

AUSL Viterbo - Coordinamento Screening  
Via Enrico Fermi, 15 – CAP 01100 Viterbo

5912513 

Nata il 12/09/1950

Gentile Signora Maria

La Regione Lazio e la ASL Viterbo La invitano a partecipare ad un programma per la **diagnosi precoce del tumore della mammella**, rivolto a donne di età compresa fra i 50 e 69 anni.

Il programma prevede l'esecuzione ogni due anni di una **mammografia**, esame radiologico che, nella maggior parte dei casi, evidenzia alterazioni anche minime della mammella, eseguita da un tecnico di radiologia.

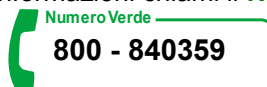
**Le proponiamo un appuntamento per**

**il giorno**

**alle ore**

**presso l' Unità Mobile situata in**

Se ha fatto una mammografia da meno di un anno oppure desidera spostare l'appuntamento o avere altre informazioni chiami il **Numero Verde** o scriva una **Email**



(dal lunedì al giovedì ore 8.30 -13.00 / 15.00 – 17.00; venerdì ore 8.30 – 13.00)

Se ne avrà bisogno Le sarà rilasciata un'attestazione per l'assenza dal lavoro.

In caso di risultato normale dell'esame, la risposta Le verrà spedita a casa. In caso di necessità di ulteriori accertamenti sarà contattata telefonicamente dal Coordinamento Screening.

La mammografia e gli **eventuali accertamenti** sono **gratuiti** e non occorre la prescrizione del Medico di Medicina Generale. I radiogrammi effettuati saranno conservati nei nostri archivi, per i confronti successivi.

Si consiglia di evitare l'uso di deodoranti o di talco il giorno dell'esame.

**Porti con sé questa lettera d'invito** e le eventuali mammografie precedenti

Cordiali saluti

Il Referente Screening Mammografico  
Dr. Maria Teresa Strassera

Il Coordinatore dei Programmi di Screening  
Dr. Silvia Brezzi



Le donne diversamente abili in carrozzina potranno concordare telefonicamente l'appuntamento in strutture accessibili.

Poiché alcune donne non si presentano all'esame invitiamo in sovrannumero per garantire il pieno utilizzo delle risorse

sanitarie, pertanto ci scusiamo se l'orario dell'appuntamento subirà qualche ritardo.

I Suoi dati personali sono trattati secondo la normativa vigente sulla tutela della privacy (legge 196/2003)

**La invitiamo a leggere la note informativa allegata**

REGIONE LAZIO – ASL VITERBO  
SCREENING MAMMOGRAFICO

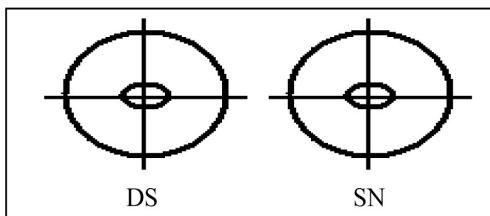
**SCHEDA MAMMOGRAFICA**


Cognome	Data nascita.....
Nome	DATA TEST .....
TEL. .... CEL.....	Codice TSRM .....
COD. PAZIENTE (ARCHIVIO MX) .....	

DS SN	<input type="checkbox"/> TERAPIE ORMONALI.....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> CICATRICE .....	<input type="checkbox"/> FAMILIARITA' CA MAMMARIO.....età....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> SECREZIONE EMATICA	.....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ALTERAZIONE CUTE E/O CAPEZZOLO	<input type="checkbox"/> FAMILIARITA' CA OVARICO.....età....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NEI CUTANEI	.....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> LINFONODI ASCELLARI	NOTE .....
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NUOVO NODULO .....	.....

**REFERTO RADIOLOGICO**

Codice 1° LETTORE: .....



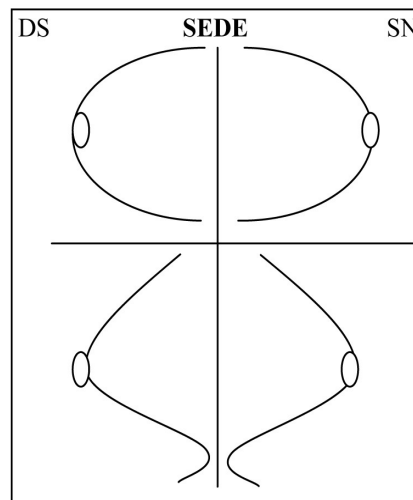
A.1	Assenza di lesioni neoplastiche. Controllo a 2 aa	A.2	Esame tecnicamente inadeguato. Richiamo al II livello
 5912513		A.3	Presenza di lesione DUBBIA. Richiamo al II livello
		A.4	Presenza di lesione SOSPETTA. Richiamo al II livello

Codice 2° LETTORE: .....

A.1	Assenza di lesioni neoplastiche. Controllo a 2 aa	A.2	Esame tecnicamente inadeguato. Richiamo al II livello
		A.3	Presenza di lesione DUBBIA. Richiamo al II livello
		A.4	Presenza di lesione SOSPETTA. Richiamo al II livello

**NEGATIVO**      CONCLUSIONI       **RICHIAMO**

Dx	SN
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Proiezione Obliqua
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Proiezione Cranio Caudale
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Proiezione Medio Laterale
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Ingrandimento
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Particolare
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Proiezione part.: .....
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Visita
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Ecografia
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Altro: .....



## **PROGRAMMA DI SCREENING DEL TUMORE DELLA MAMMELLA NOTA INFORMATIVA**

I tumori della mammella rappresentano, a livello mondiale, la seconda causa di morte per tumore nelle donne. In Italia si stimano circa 38.000 nuovi casi l'anno.

Nel Lazio ogni anno si calcolano più di 4000 nuovi casi e oltre 1000 donne muoiono per tale patologia, a una donna su 11 viene diagnosticato un tumore della mammella nel corso della sua vita, ma il rischio di morire è solo di una ogni 50\*.

Il Programma di Screening è un intervento di Sanità Pubblica che consiste in un percorso organizzato di **diagnosi precoce** rivolto ad una popolazione asintomatica, che aderisce volontariamente.

L'obiettivo è individuare il tumore, se presente, in una fase precoce, quando è ancora molto piccolo e non dà nessun disturbo. In questo modo aumentano le possibilità non solo di sopravvivenza, ma anche di cure efficaci e meno aggressive per la donna.

**Tutto il percorso diagnostico-terapeutico è gratuito.**

### **A CHI SI RIVOLGE**

Il Programma di Screening è rivolto a tutte le donne di età compresa tra i 50 e i 69 anni in quanto in questa fascia di età il tumore della mammella è più frequente e la mammografia è più efficace.

### **DESCRIZIONE DEL PERCORSO DI SCREENING**

#### **I LIVELLO: il contatto con la donna**

Ogni donna tra i 50 e i 69 anni riceve a casa, ogni due anni, una lettera di invito per effettuare una mammografia con l'indicazione della sede, del giorno e dell'orario.

Si può contattare il Coordinamento Screening per modificare l'appuntamento per esigenze personali o comunicare se è stata effettuata una mammografia nei 12 mesi precedenti

**E' utile che la donna porti con sé, il giorno dell'esame, le mammografie o le altre indagini senologiche eventualmente fatte in precedenza.**

### **TEST UTILIZZATO**

Il test di screening è la **mammografia** bilaterale. L'esame dura in media 10 minuti e viene effettuato nelle due proiezioni che garantiscono il maggior numero di informazioni. L'esame prevede la compressione della mammella per pochi secondi, che può risultare fastidiosa o leggermente dolorosa, ma indispensabile per ridurre la dose di radiazioni e per ottenere un più accurato risultato diagnostico.

Vengono utilizzate apparecchiature e procedure radiologiche tali da garantire che la dose erogata sia mantenuta al livello più basso possibile ed il rischio risulti trascurabile rispetto ai benefici.

La mammografia è eseguita da tecnici di radiologia adeguatamente formati, i quali prima di effettuare l'esame raccolgono i dati clinici della donna.

La mammografia viene esaminata e refertata, con modalità indipendente, da due medici radiologi esperti in senologia diagnostica.

E' opportuno evitare l'uso di deodoranti e del talco poiché contengono sostanze che possono simulare microcalcificazioni nella radiografia.

### **RISULTATO**

Nella maggior parte delle donne la mammografia non evidenzia alterazioni sospette per tumore maligno e quindi dà un **risultato normale**, in cui possono essere incluse la patologia benigna come cisti, fibroadenomi, asimmetrie ghiandolari e calcificazioni distrofiche.

La risposta viene inviata per lettera entro 30 giorni, al domicilio della donna. Nella lettera è riportato il periodo, di norma due anni, che dovrà intercorrere prima dell'invito successivo.

La periodicità biennale è raccomandata dalle Linee Guida Europee, dalla Commissione Oncologica Nazionale, dalle Raccomandazioni del Ministero della salute; non è quindi necessario eseguire il test ad intervalli più brevi perché in questa fascia di età l'intervallo biennale è sufficiente a effettuare la diagnosi precoce.

I radiogrammi non vengono consegnati ma rimangono conservati nell'archivio del Programma di Screening per i confronti successivi.

## II LIVELLO: gli approfondimenti diagnostici

Nel caso in cui la mammografia presenti delle inadeguatezze tecniche o rilevi una anomalia o una lesione del tessuto mammario, la donna è **contattata telefonicamente** da un operatore sanitario per concordare un appuntamento presso il Centro di II livello del Programma di Screening presso l'Ospedale di Montefiascone. Verranno quindi effettuate le indagini necessarie per ottenere la diagnosi (visita senologica, ecografia, ulteriori proiezioni mammografiche, ago aspirato, etc.).

In caso di indagini strumentali invasive viene richiesto di esprimere il consenso informato all'esecuzione dell'esame.

Nella maggior parte dei casi gli accertamenti effettuati escludono la presenza di una patologia tumorale maligna; in questi casi le donne riceveranno i successivi inviti previsti dal Programma.

## III LIVELLO: i trattamenti terapeutici

Se gli approfondimenti confermano la presenza di lesioni tumorali maligne alla donna viene proposto un trattamento, secondo un preciso protocollo terapeutico, presso la Struttura Ospedaliera di riferimento del Programma di Screening.

## SUPPORTO PSICOLOGICO

In considerazione del coinvolgimento emotivo personale e familiare legato alla diagnosi, le donne possono richiedere un sostegno psicologico.

## LIMITI DIAGNOSTICI DEL TEST DI SCREENING

Attualmente la mammografia è l'indagine più efficace e specifica per individuare precocemente i tumori della mammella, ma come tutti gli esami diagnostici ha dei limiti dovuti alla densità del tessuto mammario e/o alle caratteristiche di alcuni tipi di tumori che possono manifestarsi in forma subdola.

Inoltre, ci sono tumori che crescono rapidamente dopo una mammografia negativa. I tumori che si manifestano nel periodo che intercorre tra gli esami biennali si definiscono carcinomi di intervallo.

E' quindi importante prestare sempre attenzione a eventuali cambiamenti delle mammelle ed effettuare sistematicamente l'autopalpazione delle mammelle e dei cavi ascellari. Si consiglia di contattare il coordinamento Screening o il proprio Medico in caso di comparsa di un nodulo, alterazione della cute o secrezione dal capezzolo.

## MONITORAGGIO DELLA QUALITA'

Il Programma di Screening si basa su evidenze scientifiche. Le Linee Guida Europee e il Ministero della Salute definiscono gli indicatori per valutare sistematicamente i risultati del programma.

Tali risultati vengono monitorati per migliorare costantemente la capacità di diagnosi precoce e per limitare gli eventuali effetti negativi

Il Programma prevede la valutazione periodica anche della soddisfazione dell'utenza.

E' utile che la donna informi il proprio Medico di Medicina Generale della partecipazione al Programma di Screening

**Numero verde AUSL Viterbo**

**800 – 840359** (dal lunedì al giovedì ore 8.30 - 13.00 / 15.00 – 17.00; venerdì ore 8.30 – 13.00).

**Siti di riferimento del programma di screening:**

[www.asl.vt.it](http://www.asl.vt.it)

[www.asplazio.it](http://www.asplazio.it)

[www.osservatorionazionalescreening.it](http://www.osservatorionazionalescreening.it)

